



Escuela Primaria Fruitvale

2017-2018

Manual para Estudiantes y Padres

Favor de leer la siguiente información cuidadosamente. Todas las normas y/o reglamentos de la escuela se harán cumplir estrictamente.

2800 W. Fruitvale Avenue
Hemet, CA 92545
Telephone (951) 765-1680 Fax (951) 765-1685
Attendance Hotline (951) 929-7341

HORARIO DE LA OFICINA/ESCUELA

La oficina de la escuela está abierta de las 7:15 de la mañana a las 3:00 de la tarde los lunes, martes, jueves y viernes y los miércoles de las 7:15 de la mañana a las 2:00.

- **Los lunes, martes, jueves, y viernes: La hora de salida es a las 2:16 de la tarde para grados del 1-5 y alumnos de Kinder PM. Los estudiantes de Kinder AM saldrán a la 11:37 a.m.**
Todos los estudiantes deberán ser recogidos inmediatamente después de la salida de clases (por favor vea los horarios de cuando suenan las campanas incluidos en esta guía).
- **Los miércoles: La hora de salida es: A las 12:06 p.m. para grados del 1-5 y a las 10:41 a.m. para los estudiantes Kinder AM y PM.**
Todos los estudiantes deberán ser recogidos inmediatamente después de la salida de clases (por favor vea los horarios de cuando suenan las campanas incluidos en esta guía).
- **Los días mínimos: La hora de salida es a las 12:40 p.m. para grados del 1-5 y a las 10:55 a.m. para los estudiantes Kinder AM y PM.** Los días mínimos, que se efectúan para las conferencias de padres y maestros, serán del 25 al 29 de septiembre del 2017 y del 29 de enero al 2 de febrero del 2018.

Procedimientos y reglamentos de seguridad para la hora de llegada y salida de la escuela: Hay supervisión en la cafetería de las 7:00 a la 7:30 de la mañana para los estudiantes que desayunan. Los estudiantes que no desayunan van al lugar designado para su clase en el patio de recreo. Cuando suene la primera campana los estudiantes se formarán en línea en el # de su salón localizado en el patio de recreo. Los padres no deberán dejar sus vehículos desatendidos en las áreas designadas para dejar/recoger de los estudiantes. Los infractores serán multados y/o remolcados.

Información de emergencia: Las tarjetas de emergencia son enviadas a casa al principio del año escolar. Es requerido que tengamos una tarjeta debidamente completada para cada niño. Utilizaremos los números telefónicos proporcionados en la tarjeta para notificar a los padres u otras personas en caso de una emergencia o un accidente. Es imprescindible que proporcione por lo menos 3 números de teléfono de emergencia y que notifique a la escuela de cualquier cambio. Debe proporcionar NUMEROS DE TELEFONO LOCALES DE EMERGENCIA. **Sólo las personas indicadas en la tarjeta de la emergencia del estudiante podrán recoger a los estudiantes. Se requiere que muestren una identificación apropiada con foto cuando recojan a un estudiante.** Una copia de los documentos legales con respecto a la custodia de niños, órdenes de restricción, etc. debe ser proporcionada a nuestra oficina y se archivará en el expediente del estudiante.

Plantel escolar cerrado/procedimiento para sacar a los estudiantes: Los estudiantes deben permanecer en la escuela hasta la hora de salida o hasta que vengan a recogerlos los padres o una de las personas indicadas en la tarjeta de emergencia. Los padres, tutores u otras personas que quieran recoger a estudiantes temprano de la escuela deberán venir a la oficina y firmar el libro de salidas tempranas de estudiantes. De nuevo, necesitará una identificación adecuada con foto. Para más información vea la sección de Asistencia y Tardanzas en la siguiente página).

Visitantes/Voluntarios en la escuela: Todos los visitantes deberán ser sometidos a revisión por medio del sistema para el control de visitantes. No se permitirán visitantes en el plantel escolar sin antes haber sido revisados y hayan proveído una identificación apropiada. Los padres que estén bajando estudiantes deberán hacerlo en las rejas de la escuela únicamente. No se permitirá el acceso, no hay excepciones. Los que desean ser voluntarios en el Distrito Escolar Unificado de Hemet deben tomarse las huellas dactilares las cuales deben ser aprobadas por el FBI y el Departamento de Justicia. También deben presentar un comprobante actual negativo de la prueba de tuberculosis (TB, por sus siglas en inglés) a la oficina. Todos los visitantes deben registrar su entrada en la oficina y recibir un gafete de visitante. Los voluntarios de los salones de clase deben hacer los arreglos con el maestro con por lo menos 24 horas de anticipación para asegurarse de que el maestro necesita la ayuda y para acordar en la mejor hora para presentarse (después de haber obtenido todas las aprobaciones). A los voluntarios que no hayan hecho los arreglos anteriormente se les pedirá que se retiren. Todos los voluntarios para el año escolar 2017-2018 se les requiere asistir a la orientación para voluntarios, aunque tengan experiencia previa. Para más información y/o preguntas o si desea ser voluntaria/o, comuníquese por favor con la intermediaria de padres en la oficina de la escuela.

Asistencia y Tardanzas

La ley estatal requiere que los estudiantes asistan a la escuela con regularidad. Los buenos hábitos de asistencia escolar promueven responsabilidad y les permite a los estudiantes beneficiarse óptimamente de la enseñanza diaria de la clase. Los padres de familia son muy importantes para fomentar la buena asistencia y apoyar el programa educativo. Le instamos a que mande a su niño a la escuela todos los días a menos que él/ella esté enfermo/a. El primer timbre de la campana suena a las 7:30 de la mañana y el timbre de la campana de tardanza suena a las 7:35 de la mañana. Todos los estudiantes deben estar en su salón de clase a las 7:35 de la mañana. Los estudiantes que lleguen a la escuela después de las 7:35 de la mañana se consideran con tardanza y deben reportarse a la oficina para obtener un pase a la clase.

Ausencias/Tardanzas Justificadas debido a una enfermedad del estudiante, cita con el médico o con el dentista, o a un funeral de un pariente cercano. Las ausencias por cualquier otra razón se consideran ausencias injustificadas de acuerdo al Código Educativo del Estado. Los estudiantes deben traer a la escuela una nota de sus padres el día que ellos regresen a la escuela. Los padres también tienen la opción de llamar a la línea directa de asistencia escolar (*attendance hotline*) al número (951) 929-7341.

Ausencias/Tardanzas Excesivas: Los padres recibirán una carta de la escuela cuando los estudiantes lleguen tarde a clase o porque tienen mala asistencia, habitualmente tienen ausencias excesivas y/o las ausencias están interfiriendo con el progreso educativo de los estudiantes. Las ausencias continuas requerirán que el departamento de Asistencia y Bienestar Estudiantil del distrito (*Child Welfare and Attendance, C.W.A*) o la oficina del Comité de Revisión de Asistencia Escolar (*School Attendance Review Board, S.A.R.B.*) se pongan en contacto con los padres. **Los estudiantes con salidas tempranas excesivas no calificarán para la asistencia escolar perfecta.** Los estudiantes que tengan un traslado dentro del distrito (*intra-district transfer*) o un permiso de asistencia entre los distritos (*inter-district transfer*) con ausencias excesivas y/o tardanzas tendrán su transferencia revocada. (Ver el contrato de transferencia para más detalles.)

Recoger a los estudiantes temprano: Los estudiantes que tengan que salir temprano de la escuela debido a una cita médica, deben proveerle a la oficina una nota del médico. Cada vez que el estudiante se recoge tarde el incidente se registra y se puede rastrear. **Los estudiantes que habitualmente son recogidos temprano son referidos al Equipo de Revisión de Asistencia Estudiantil (*Students Attendance Review Team, S.A.R.T.*)**

Recoger a los estudiantes tarde: Los estudiantes deben ser recogidos inmediatamente después de la salida de clases todos los días. No se les permite permanecer en o alrededor del plantel escolar para pasar el tiempo. Todos los estudiantes que se encuentren en el plantel 25 minutos después del final del día escolar serán llevados a la oficina. Se requerirá una identificación apropiada con foto para recoger a los estudiantes que salen tarde. Solamente los padres o las personas indicadas en la tarjeta de emergencia del estudiante podrán recoger a los estudiantes. Cada vez que el estudiante se recoge tarde el incidente se registra y se puede rastrear. **Los estudiantes que habitualmente son recogidos tardes son referidos al Equipo de Revisión de Asistencia Estudiantil (*Students Attendance Review Team, S.A.R.T.*) Si al personal de la oficina no le es posible comunicarse con los padres o con una de las personas en la tarjeta de emergencia del estudiante, se comunicarán con el Departamento de Policía de Hemet.**

Enfermedad: Si su niño presenta síntomas de alguna enfermedad antes de salir para la escuela, por favor manténgalo en casa. Los estudiantes que se quedan en la casa durante el principio de una enfermedad se recuperan más rápido y faltan menos días a la escuela. Favor de notificarle a la escuela inmediatamente cuando sospeche de alguna enfermedad contagiosa o cuando su niño se le ha diagnosticado una enfermedad que es contagiosa.

Enfermedades de tiempo extendido: En caso de que el estudiante tenga una enfermedad de larga duración (tres días o más), los padres pueden solicitar las asignaturas para el estudiante en la oficina de la escuela. También se puede proveer instrucción en el hogar. Los padres necesitan hablar con el técnico/a de salud de la escuela o la maestra del estudiante sobre los cuidados especiales o procedimientos después de una operación.

Asistencia Escolar Perfecta/Sobresaliente

Durante todo el año escolar se proveen incentivos de asistencia. Los estudiantes que tengan asistencia escolar perfecta/sobresaliente tendrán la oportunidad de participar en los incentivos.

Asistencia escolar perfecta: <ul style="list-style-type: none">• No tener ausencias• No tener tardanzas• NO HAY EXCEPCIONES (Incluye no haber participado en la escuela de los sábados/estudios independientes)	Asistencia escolar sobresaliente: <ul style="list-style-type: none">• Tener tres (3) ausencias o menos• tener tres (3) o menos tardanzas• Estudios Independientes completo (Las ausencias se pueden recuperar asistiendo a la escuela los sábados.)
--	--

Oficina de Salud

Medicamentos recetados y/o de venta libre (OTC, por sus siglas en inglés) se pueden administrar a los estudiantes por un miembro del personal calificado según las instrucciones por escrito de un médico o dentista. Este formulario está disponible en la oficina de salud de la escuela. Todos los medicamentos con sus instrucciones escritas deben ser llevados a la oficina de salud de la escuela por los padres y serán verificados por el técnico de salud. Pedimos que cada año los padres notifiquen a la oficina de la escuela y al maestro de su hijo sobre cualquier condición médica que pueda existir, como alergias (picaduras de insectos, alergias alimentarias, etc), diabetes, asma, enfermedades del corazón, o cualquier otra condición que requiera asistencia especial o consideración. Si un niño se queja en la escuela de estar enfermo, vamos a tomarle la temperatura y luego nos comunicarnos con usted o uno de sus contactos de emergencia para más instrucciones. Si el niño vomita, tiene una erupción y/o tiene una temperatura anormal, usted deberá venir y recoger a su hijo lo más rápido posible. A los estudiantes no se les permite regresar a la escuela hasta que ya no tengan fiebre (sin la ayuda del medicamento) por lo menos por 24 horas. Por favor notifique inmediatamente a la escuela cuando se sospeche o se diagnostique una enfermedad contagiosa. Este es un paso importante en el control de una enfermedad. Los niños se recuperan de enfermedades contagiosas como el sarampión, las paperas, la varicela, la pediculosis (piojos) y ojo rojo (conjuntivitis), deben ser readmitidos a la escuela a través de la oficina de salud. (Vea al técnico de salud para obtener más información.)

Expedientes Educativos: Se mantiene un expediente acumulativo para cada estudiante matriculado. Toda la información del estudiante es confidencial. *Los padres pueden venir a revisar estos documentos haciendo una cita con el director. (*Un mínimo de 24 horas de notificación es necesario. Póngase en contacto con la gerente de la oficina para obtener más información.)

Artículos extraviados y encontrados: El recipiente de los artículos extraviados se encuentra en el salón de multusos. Se les recomienda a los padres que escriban el nombre del estudiante en sus pertenencias y que revisen el recipiente de artículos extraviados tan pronto sea posible. Todos los artículos que no se reclamen al final del mes se donarán a una organización benéfica y/o caridad local.

La escuela/distrito no se hace responsable por artículos extraviados, robados, dañados o perdidos – NO HAY EXCEPCIONES

Programa de alimentos: Cada mes se envían a la casa los menús de los almuerzos escolares. Los almuerzos se pueden comprar día a día, cada cinco días o cada veinte días. La leche, que se incluye en todas las comidas, la pueden comprar por separado los estudiantes que traen almuerzo de su casa. Hay disponibles almuerzos gratuitos o a precio reducido para los niños que califican. Las solicitudes se encuentran en la oficina de la escuela. (*Desayuno = \$1.25; *Almuerzo = \$2.50) se pueden hacer pagos por Internet en la página web www.myschoolbucks.com. (Hable con la gerente de la oficina para obtener más información) Los estudiantes que deban \$5.25 o más recibirán un almuerzo tipo merienda hasta que el balance sea saldado. (*Sujeto a cambios sin previo aviso.)

Reglas durante el almuerzo: Los estudiantes que estén en fila para obtener su almuerzo deben esperar su turno de manera ordenada. Se espera que todos los estudiantes limpien sus áreas antes de que los supervisores les permitan que se retiren. Los supervisores tienen total autoridad sobre los estudiantes durante el receso del mediodía en el área del comedor y en el patio de recreo. Todos los alimentos se deben consumir en el área del comedor y una vez que los estudiantes abandonen el comedor, no podrán regresar. Los estudiantes sólo se pueden retirar del área cuando los supervisores del plantel así lo autoricen. No se permite que los estudiantes intercambien, cambien o compartan sus alimentos.

Reglas del patio de recreo/equipo: Se espera que los estudiantes usen el equipo del patio de recreo de una manera adecuada y segura. Todos los estudiantes deben esperar en silencio y en fila para subirse al equipo de escalada/desvalidillas. No se permite la conducta/juego de manotazos. (**NO se permite jugar a las escondidas o esconderse**). Los estudiantes tienen que usar las escaleras para entrar al *Big Toy* (Juguete Grande) y sólo DIEZ estudiantes pueden estar a la vez. Para esperar su turno los estudiantes tienen que pararse en la línea amarilla y contar hasta 100. Los estudiantes que estén esperando para usar los columpios deben esperar en el bordillo frente a los columpios y deben contar hasta 30 en voz alta. (Los estudiantes cuentan cada vez que el columpio se columpia hacia el pasto.) Los estudiantes de cuarto y quinto grado no deben subirse al equipo grande de escalada, excepto durante el tiempo de sus recreos. Los estudiantes no deben traer juguetes, pelotas, equipo de juego, tarjetas de colección, *gameboy* u otros artículos personales para jugar en la escuela.

Cumpleaños: Entendemos que algunos estudiantes quieren celebrar sus cumpleaños y traer alimentos a la escuela para compartir con sus compañeros de clase. El tiempo en la clase está designado para la instrucción. Le pedimos que no traigan comida o artículos de fiesta a la escuela para celebrar el cumpleaños de su hijo. **Envíos de flores y/o globos permanecerán en la oficina y NO se permiten en los salones.** Le agradecemos su cooperación.

Armas y Drogas: Nuestro distrito escolar tiene una política de cero tolerancia a las armas y las drogas en el plantel escolar. En ningún momento se permiten dentro del recinto escolar. A los estudiantes que se les encuentre en posesión de dichos artículos, serán automáticamente suspendidos y serán recomendados para la expulsión. También se le llamará al Departamento de Policía de Hemet. Si un estudiante se da cuenta que ha traído un objeto peligroso o un cuchillo a la escuela, puede entregarlo inmediatamente a un maestro o llevarlo a la oficina. (Juguetes y/u otros objetos que se asemejen a armas no están permitidos en la escuela. Posesión de tales artículos podría resultar en la suspensión o en la recomendación para la expulsión.)

Reglas a nivel escolar: Las siguientes infracciones constituyen una violación de las reglas a nivel escolar.

1. Pelear o amenazar o causar daño físico a otra persona.
2. Poseer tabaco, armas peligrosas o dispositivos explosivos.
3. Conducta o lenguaje obsceno/vulgar.
4. Dañar propiedad de la escuela, de los estudiantes o del personal.
5. Robar propiedad de la escuela, de los estudiantes o del personal.
6. Desafiar a la autoridad/perturbar el programa de la escuela.
7. Acoso sexual.
8. Salirse sin permiso del recinto escolar.

Como consecuencias de estos delitos se podría exigir una reunión con el estudiante, una carta de advertencia a los padres, una conferencia con el estudiante y los padres, la suspensión, una audiencia SARB, la expulsión, o una remisión para aplicar la ley. Los estudiantes que han sido suspendidos o expulsados no son permitidos en el plantel escolar – NO HAY EXCEPCIONES.

Teléfonos/Mensajes: La oficina siempre tratará de darle a su hijo los mensajes telefónicos recibidos antes de la 1:00 pm. Para evitar las constantes interrupciones en las clases durante la instrucción, se requiere que dichos mensajes sean de carácter de emergencia. Los estudiantes no pueden usar los teléfonos de la oficina o del salón, a menos que sea una emergencia. Es responsabilidad del estudiante traer a la escuela todos los días la tarea, el almuerzo o el dinero para el almuerzo.

Teléfonos celulares/Otros métodos de comunicación portátil:

La póliza con respecto a los aparatos electrónicos, como teléfonos celulares, está declarada en la póliza de la

mesa directiva [BP 5131(c)] del distrito unificado de Hemet. “Los estudiantes pueden tener aparatos electrónicos como teléfonos celulares en el plantel escolar. Pero, deben estar apagados, guardados, y no deberán ser usados durante las horas de la escuela. La seguridad de los teléfonos celulares o aparatos electrónicos es la responsabilidad del estudiante. **El distrito escolar no será responsable por la pérdida o el robo de los teléfonos celulares o aparatos electrónicos.**” Los estudiantes que violen esta póliza pueden perder el derecho de tener estos aparatos en la escuela. Los estudiantes serán reportados a la oficina donde los padres o guardianes legales serán llamados. Si esto ocurre más de una vez, el/la director (a) puede confiscar el teléfono celular o aparato electrónico. Los aparatos electrónicos incluyen, pero no son limitados a, iPods. Reproductor de MP3, GameBoys, cámaras, reproductor de CDs, etc... **Estos aparatos no son permitidos en la escuela y pueden ser confiscados.**

AVID PLEDGE / JURAMENTO AVID

Today I will do my best
to be MY best.
What I do today will make a difference
in my life.
My choices will affect me
and those around me.

I will listen,
I will follow directions,
I will be honest,
and I will respect the rights of others.

I will learn something today,
because today matters and
my future is built
one “now” at a time.

Norma de la Mesa Directiva 5132(a)
Reglamentos Administrativos (Enmendado el 12 de abril del 2005)

Para la seguridad de todos los estudiantes, se prohíbe el uso de prendas de vestir que estén relacionadas con las pandillas. Según sea necesario, el distrito escolar colaborará con las agencias del orden público para actualizar el significado de lo que se consideran prendas relacionadas con las pandillas. No se permitirá el uso de ninguna ropa, accesorios o *colores que un estudiante o grupo de estudiantes usen para identificarse con el propósito de acosar, amenazar o intimidar a las otras personas. Además, las prendas de vestir no deben tener nada escrito, dibujos o cualquier otra insignia que identifica a un equipo deportivo profesional o cualquier grupo que defienda o participe en conductas disruptivas. Debido a que los símbolos relacionados con las pandillas cambian constantemente, el significado de las prendas relacionadas con las pandillas se revisará por lo menos una vez por semestre y se actualizará cada vez que se reciba información nueva. Algunos ejemplos de los símbolos actuales que se identifican con las pandillas son las insignias de los equipos deportivos profesionales y las cruces de hierro. No se permiten estos símbolos en el plantel escolar.

**Colores*: Una exhibición mediante el vestir o usar prendas que dan a entender que un grupo de estudiantes o un estudiante en particular es miembro o intenta ser miembro de un grupo de estudiantes conocidos por defender o participar en conducta disruptiva o ilícita.

Políza de vestir: Los estudiantes deben vestirse apropiadamente para las actividades educativas a fin de no poner en riesgo su salud, seguridad o bienestar. Es nuestra creencia que venir a la escuela preparados para aprender incluye cómo viste el niño, ya que afecta su conducta y seguridad en general.

Vestimenta / Zapatos:

- * Todas las prendas de vestir se deben usar del tamaño adecuado para el niño. No se permite usar prendas de vestir excesivamente flojas u holgadas a la escuela.
- * Las blusas y camisas deben cubrir el estómago y no exponer el pecho o la espalda del estudiante.
- * Los tirantes de las camisetas sin mangas deben tener una anchura mínima de una pulgada y media. NO HAY EXCEPCIONES. (No se permite usar camisetas con tirantes delgados.)
- * Los pantalones y los shorts se deben usar con el talle en la cintura.
- * Las blusas deben estar lo suficientemente largas como para fajárselas dentro del pantalón.
- * Los shorts no se deben usar más cortos que a medio muslo. Use la norma de “más largo que la punta de los dedos cuando las manos se colocan al costado de las piernas”.
- * No se permite usar a la escuela camisetas/blusas que promuevan o fomenten el consumo de alcohol, tabaco, drogas, pandillas, blasfemias, insinuaciones sexuales o violencia.
- * **No** se permite usar chancas, sandalias, zapatos con punta abierta, zapatos de plataforma alta, etc. NO HAY EXCEPCIONES. Los zapatos deben estar firmemente sujetos a los pies y ser apropiados para que el estudiante participe en la clase de educación física y el patio de recreo (Para proteger los pies del niño se recomienda que use zapatos cerrados y calcetines.)
- * Los cinturones no deben colgar debajo de la cintura.

Gorras: En la Escuela Primaria Fruitvale se permite usar gorras SIN logotipos de equipos deportivos profesionales – NO HAY EXCEPCIONES

Accesorios: Los accesorios no deben interferir con el ambiente de aprendizaje y/o la seguridad del estudiante en la escuela. Las cadenas para las billeteras, pulseras grandes, aretes colgantes, aretes de aros y otras joyas parecidas quizás no sean apropiadas ni seguras para los estudiantes en la escuela. Peinados extremos (incluyendo pero no limitado a tintes no naturales y “mohawks”), maquillaje, uñas postizas extravagantes/con demasiadas decoraciones y tatuajes temporales no son apropiados. (Los estilos “mohawk/faux-hawk” no deben exceder 1.5 pulgadas de altura. No se permite peinar con el cabello de punta o usar el estilo “liberty mohawk”.)

¡Los halcones de Fruitvale demuestran su orgullo!

	Salones de clase	Cafetería/Mesas	Biblioteca	Área de Recreo	En la línea	Baños
<p>Respeto</p> <p>Tener cuidado de no hacer nada contra los deseos o derechos de otros</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Seguir las indicaciones del maestro/a • Demostrar atención al maestro/a • Usar voz calmada en clase • Usar palabras amables • Mantener las manos y los pies a si mismo • Permanecer en tu espacio de trabajo y no entrar en el espacio de otros 	<ul style="list-style-type: none"> • Ser amable con adultos y compañeros • Masticar con la boca cerrada • Mantener las manos y los pies a si mismo • Comer solamente tu propia comida • Hablar...evitar el grito 	<ul style="list-style-type: none"> • Uso de voz calmada • Escuchar instrucciones y direcciones • Levantar la mano para pedir ayuda 	<ul style="list-style-type: none"> • Esperar su turno y compartir • Seguir las reglas del juego • Usar de idioma apropiada • Seguir las instrucciones de todos los adultos • Cuando hay un conflicto, tomar una votación • No hay rumores/chismes 	<ul style="list-style-type: none"> • Mantener las manos y los pies a si mismo • Mantener espacio de un brazo entre usted y las persona en frente • Utilizar voz calmada • Utilizar palabras amables • Tratar a los demás como le gustaría ser tratado 	<ul style="list-style-type: none"> • Dar privacidad a otros • Esperar tu turno • Usar voces calmados al dentro del baño • Dejar el baño limpio • Poner la basura en los basureros
<p>Responsable</p> <p>A comportarse de una manera sensata que permite que otros tengan confianza en ti</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Permanecer enfocado en su tarea y trabajo • Preocuparse por sí mismo – no acusando • Sentarse en su silla, boca cerrada y mirando adelante hacia el maestro • Cuidar los materiales de la clase 	<ul style="list-style-type: none"> • Esperar tu turno en línea • Limpiar después de ti • Poner su basura in el bote de basura • Tomar decisiones saludables 	<ul style="list-style-type: none"> • Tomar el cuidado de sus materiales • Empuje su silla • Sentarse y leer el libro una vez alquilado 	<ul style="list-style-type: none"> • Regresar todo el equipo de juegos • Usar el baño y tomar trago de agua al empezar de recreo • Parar y arrodillarse cuando la campana suene • Reportar a un adulto si alguien es herido inmediatamente 	<ul style="list-style-type: none"> • Mantener la cara adelante con las manos a su lado • Reportar problemas grandes a un adulto • Estar preparado para caminar cuando el maestro llega 	<ul style="list-style-type: none"> • Cuidar de su negocio en el baño y salir del baño • Usar agua y papel correctamente • Informar todos los problemas a un adulto inmediatamente
<p>Seguro</p> <p>A comportarse de una manera que no es susceptible de causar cualquier daño físico o daño a usted o a otros</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Mantener las manos, pies, y objetos a si mismo • Empujar tu silla en escritorio • Respetar la propiedad de otros • Línea de una manera tranquila y respetuosa sin presionar o empujar a otros 	<ul style="list-style-type: none"> • Mantener las manos y pies a sí mismo en línea • Mantener tu comida en el plato, en las manos, o en la boca...no en el suelo • Recoger tu basura • Mantenerse en áreas señaladas 	<ul style="list-style-type: none"> • Entrar y salir caminando tranquilamente • Cuando sentado, mantener las 4 patas de la silla en el suelo • Seguir todas las instrucciones del maestro • Mantenga las manos y los pies a ti mismo- No se permite jugar 	<ul style="list-style-type: none"> • Caminar a y desde el recreo hacia la línea • Usar el equipo de recreo correctamente • Caminar sobre el asfalto siempre • Jugar solamente juegos apropiados para escuela • Mantener las manos y los pies a si mismo-No se permite el juego de lucha • Permanecer en las áreas designadas 	<ul style="list-style-type: none"> • Caminar siempre • Ningún juego de lucha es permitido • Mira donde vas • Uso de palabras y conversaciones adecuadas 	<ul style="list-style-type: none"> • Caminar a y desde el baño • Usar agua y jabón al lavarse las manos • Mantener el agua en el lavabo • No jugar en el baño

Ser Respetuoso • Ser Responsable • Ser Seguro

Estimados padres/tutores,

Seguimos con Intervención Apoyo Comportamiento Positivo (PBIS), que es nuestro sistema de disciplina. Nuestro objetivo es ayudar a todos los estudiantes y adultos a tener comportamientos positivos.

La primaria Fruitvale ha adoptado un conjunto unificado de expectativas para toda la escuela (*Ser Respetuoso, Ser Responsable y Ser Seguro*). Al igual que el código de conducta estudiantil del distrito escolar de Hemet, estas reglas definen nuestras expectativas de comportamiento en nuestra escuela.

Para enseñar a los estudiantes las reglas de una manera positiva, haremos lo siguiente:

- Constantemente enseñar y referir a nuestras expectativas escolares.
- Proporcionar a los estudiantes con más afirmaciones positivas que correcciones.
- Hablarle a los estudiantes con respeto usando tono de voz positivo.
- Utilizar redirecciones durante instrucción, corregir y incitando.
- Buscar primero el positivo y proporcionar retroalimentación positiva, inmediata, explícita y frecuente.

También tenemos un sistema escolar de consecuencias:

- Disruptiva infringe #1 = Advertencia documentada y volver a enseñar el comportamiento esperado
- Disruptiva infringe #2 = Advertencia documentada y volver a enseñar el comportamiento esperado
- Disruptiva infringe #3 = Pase de salón para ir a otro salón de maestro, volver a enseñar el comportamiento esperado y contacto con padres hecho por el maestro/a.
- Disruptiva infringe #4 = Referencia formal a la oficina

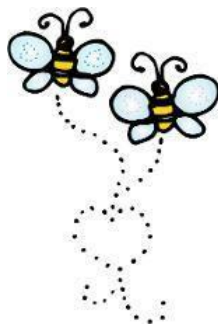
Creemos que para ayudar a los estudiantes a participar en comportamientos apropiados, formaremos una comunidad escolar positiva en donde todos los estudiantes tienen la oportunidad de crecer y tener éxito. Su apoyo es muy apreciado.

En las próximas páginas, encontrará copias de ejemplo de documentos que usaremos para enseñar expectativas, infracciones de comportamiento y gratificar comportamientos positivos.

Si tienen preguntas sobre Intervención Apoyo Comportamiento Positivo (PBIS), por favor visite el sitio electrónico de la escuela: <http://fruitvale.hemetusd.org> o comunicarse con la maestra de su hijo. Esperamos un año maravilloso donde enseñaremos a su hijo (a).



Atentamente,
El Equipo de Fruitvale



Reglamentos del salón de clases: Cada maestro ha establecido un plan de conducta y disciplina individual para su salón de clase que concuerda con las normas de la escuela. Cada plan incluye: reglas para la clase, consecuencias positivas y consecuencias negativas. Cada estudiante y padre de familia recibirá una copia del plan de disciplina del maestro que le fue asignado a su estudiante.

Conducta para ir al baño: Los estudiantes deben obtener un pase para usar el baño durante el tiempo de enseñanza. Necesitan hablar en una voz baja. Deben bajarle a la taza del baño y después lavarse las manos. Deben tirar las toallitas en el bote de basura. No deben jugar ni quedarse a platicar en los baños.

Fólder de comunicación: Cada miércoles por la tarde, su hijo llevará al hogar el fólter de comunicación de la Escuela Fruitvale; este fólter contiene información y trabajo escolar para que usted los revise. En un lado del fólter habrá hojas informativas y/o trabajo escolar para que usted se quede con ellos. En el otro lado del fólter habrá hojas informativas o papeles que usted debe firmar y devolver a la escuela. Su hijo debe entregar el fólter el siguiente día por la mañana. Si necesita comunicarse con la maestra por favor escriba una nota y la maestra/o se contactara con usted. Si llama durante el día escolar tomaremos su mensaje y se lo mandaremos al maestro/a para reducir las interrupciones en el salón de clase.

Asambleas de Reconocimiento

¡Esperamos con entusiasmo celebrar los logros y la buena ciudadanía de nuestros estudiantes! El maestro de su hijo enviará el aviso al hogar si su hijo va a recibir un reconocimiento. Los reconocimientos mensuales incluyen:

- Reconocimiento de la clase
- Asistencia Perfecta/Asistencia Sobresaliente
- Trofeo *Peace Builder*/Ciudadano *Peace Builder*
- *Halcón distinguido de la PTA*
- Lista de Honor Académico/Esfuerzo Sobresaliente
- Reconocimiento de educación física
- Reconocimiento de Lectura Acelerada

ATENCIÓN: A los estudiantes que hayan sido suspendidos o expulsados NO se les permite asistir a las asambleas de reconocimiento - NO HAY EXCEPCIONES. Incluyendo a los hermanos/as y/o otros miembros de la familia.

FECHAS IMPORTANTES

Días feriados: NO HAY CLASES

Día del trabajo – lunes 4 de septiembre

No habrá clases para los estudiantes – el 2 y 3 de octubre

Día de los veteranos – viernes, 10 de noviembre

Semana de acción de gracias – del 20 al 24 de noviembre

Receso de invierno – del 15 de diciembre al 1º de enero

Día de MLK, Jr. – lunes, 15 de enero

Semana de los presidentes – del 19 al 23 de febrero

Receso de primavera – del 2 al 6 de abril

Día de los caídos – 28 de mayo

Conferencias de Padres/Maestros:

(Días mínimos – Hora de salida a las 12:40 p.m.)

Del 25 al 29 de septiembre

Del 29 de enero al 2 de febrero

Días de Toma de Fotos de House of Portraits:

Fotos de otoño – 22 de agosto

Retoma de fotos de otoño – 18 de octubre

Fotos de primavera – 13 de marzo

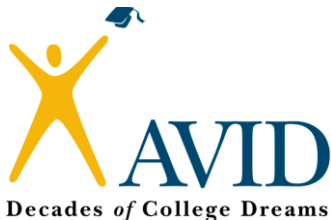
(No habrá retomas.)

Fotos de promoción – 12 de abril

(Solo para los estudiantes de kínder y 5° grado.)

Primer día escolar: 7 de agosto

Ultimo día escolar: 30 de mayo del 2018



Escuela Primaria Fruitvale Carta para padres

Estimados padres/representantes legales:

Su hijo (a) participará en el programa AVID (Avance a través de la determinación individual) Primaria, un programa dedicado a ayudar a los estudiantes a alcanzar su meta de ir a la universidad.

¿Qué se le exige a un estudiante AVID?

Todos los estudiantes AVID tienen un “binder” (carpeta de gancho) en la que se les pide que mantenga los materiales de todas las áreas académicas. Los estudiantes llevan un inventario de los deberes escolares en una agenda y se les exige que tomen notas diariamente. La carpeta de gancho y la agenda serán revisados por su contenido y organización. A los estudiantes se les enseñan técnicas de estudio, cómo prepararse para los exámenes, cómo hacer uso efectivo del tiempo y el proceso de la escritura.

¿Qué pueden hacer los padres para apoyar a los estudiantes AVID?

La comunicación entre el maestro y los padres o representantes legales es esencial. En casa, los padres pueden:

- Preguntarle a su estudiante cómo le fue en la escuela, las tareas y los eventos escolares
- Ayudar a que su estudiante haga su tarea en un lugar tranquilo sin interrupciones
- Pedir que su estudiante le proporcione la agenda y firmar la misma todos los días
- Usar la agenda para comunicarse con la/el maestra (o).

Muchas gracias por su colaboración. Esperamos ansiosamente trabajar con usted(es) este año.

El personal AVID de tercero, cuarto, y quinto grado de la escuela primaria Fruitvale

Horario de Clases para el 2017-2018

lunes, martes, jueves y viernes

AM Kinder	PM Kinder	1 ^{er} Grado	2 ^o Grado	3 ^{er} Grado	4 ^o Grado	5 ^o Grado
<u>7:30</u> Timbre de advertencia		7:00 – Desayuno 7:30 – Timbre de advertencia / los estudiantes serán recogidos en el área de recreo.				
<u>7:35</u> Timbre de Tardanza, la enseñanza comienza		7:35 – Timbre de Tardanza, la enseñanza comienza.				
		9:00 – 9:20 Recreo	9:25 – 9:45 Recreo	9:45 – 10:05 Recreo	10:05 – 10:25 Recreo	10:30 – 10:50 Recreo
	10:14 – 10:34 Almuerzo					
<u>10:40 – 11:00</u> Almuerzo	10:34 Comienza la Enseñanza					
		11:00 – 11:40 Almuerzo	11:20 – 12:00 Almuerzo	11:50 – 12:30 Almuerzo	12:34 – 1:14 Almuerzo	12:09 – 12:49 Almuerzo
<u>11:37</u> Despido		11:40 – 11:46 Recreo	12:00 – 12:06 Recreo	12:30 – 12:36 Recreo	1:14 – 1:19 Recreo	12:49 – 12:55 Recreo
		12:26 – 12:36 Recreo (sin timbre)	12:26 – 12:36 Recreo (sin timbre)	1:16 – 1:26 Recreo (sin timbre)		
	<u>2:16</u> Despido	2:16 – Despido				

Recoger a los estudiantes tarde: Los estudiantes deben ser recogidos inmediatamente después de la salida de clases todos los días. No se les permite permanecer en o alrededor del plantel escolar para pasar el tiempo. Todos los estudiantes que se encuentren en el plantel 15 minutos después del final del día escolar serán llevados a la oficina. Se requerirá una identificación apropiada con foto para recoger a los estudiantes que salen tarde. **Solamente los padres o las personas indicadas en la tarjeta de emergencia del estudiante podrán recoger a los estudiantes.** Cada vez que el estudiante se recoge tarde el incidente se registra y se puede rastrear. Los estudiantes que habitualmente son recogidos tardes son referidos al Equipo de Revisión de Asistencia Estudiantil (*Students Attendance Review Team*, S.A.R.T.).

*** Si al personal de la oficina no le es posible comunicarse con los padres o con una de las personas en la tarjeta de emergencia del estudiante a las 3:00 p.m., el Departamento de Policía de Hemet será contactado.**

Horario de Clases para el 2017-2018

viernes

AM y PM Kinder	1 ^{er} Grado	2 ^o Grado	3 ^{er} Grado	4 ^o Grado	5 ^o Grado
7:00 – Desayuno 7:30 – Timbre de advertencia / los estudiantes serán recogidos en el área de recreo.					
7:35 Timbre de Tardanza, la enseñanza comienza	7:35 – Timbre de Tardanza, la enseñanza comienza.				
	9:10 – 9:21 Recreo	9:25 – 9:36 Recreo	9:40 – 9:51 Recreo		
10:21-10:41 Almuerzo					
10:41 a.m. Despido	10:48 – 11:18 Almuerzo	11:05 – 11:35 Almuerzo	11:20 – 11:50 Almuerzo	10:00 – 10:30 Almuerzo	10:16 – 10:46 Almuerzo
12:06 p.m. – Despido					

***Nota: Kinder AM y PM comienzan a las 7:35 a.m. los miércoles**

Recoger a los estudiantes tarde: Los estudiantes deben ser recogidos inmediatamente después de la salida de clases todos los días. No se les permite permanecer en o alrededor del plantel escolar para pasar el tiempo. Todos los estudiantes que se encuentren en el plantel 15 minutos después del final del día escolar serán llevados a la oficina. Se requerirá una identificación apropiada con foto para recoger a los estudiantes que salen tarde. *Solamente los padres o las personas indicadas en la tarjeta de emergencia del estudiante podrán recoger a los estudiantes.* Cada vez que el estudiante se recoge tarde el incidente se registra y se puede rastrear. Los estudiantes que habitualmente son recogidos tardes son referidos al Equipo de Revisión de Asistencia Estudiantil (*Students Attendance Review Team, S.A.R.T.*).

* Si al personal de la oficina no le es posible comunicarse con los padres o con una de las personas en la tarjeta de emergencia del estudiante a las 2:00 p.m., el Departamento de Policía de Hemet será contactado.



ESCUELA PRIMARIA FRUITVALE

Norma Sobre Un Ambiente de Aprendizaje Positivo y Seguro

Como está escrito en la Norma de la Mesa Directiva [BP 5131 (a)] del Distrito Escolar Unificado de Hemet, “La Mesa Directiva cree que todos los estudiantes tienen el derecho de ser educados en un ambiente de aprendizaje positivo sin interrupciones. Se espera que los estudiantes exhiban conducta apropiada que no infrinja ante los derechos de los demás o interfiera con el programa escolar mientras estén en la escuela, y vayan de ida o venida a la escuela, mientras estén en actividades de la escuela y mientras estén en la transportación del distrito.”

Teléfonos Celulares/Otros Aparatos de Comunicaciones Móviles

La norma sobre aparatos electrónicos, como los teléfonos celulares, también está escrita en la Norma de la Mesa Directiva [BP 5131 (c)] del Distrito Escolar Unificado de Hemet. “Los estudiantes pueden poseer aparatos electrónicos personales como celulares mientras permanezcan en la escuela. Sin embargo, deben mantenerlos apagados, fuera de la vista y no se deben usar durante el horario escolar. La seguridad de los celulares/aparatos electrónicos es la responsabilidad de los estudiantes. **La escuela/distrito no se hará responsable por los teléfonos celulares/aparatos electrónicos que se extravíen o sean robados.**” Los estudiantes que infrinjan esta norma mientras permanezcan en la escuela, se arriesgan a perder su teléfono celular/aparatos electrónicos. A los estudiantes se les enviará a la oficina y se les llamará a los padres/tutores. Si esto ocurre más de una vez, la directora puede confiscar el celular. Los aparatos electrónicos incluyen, pero no son limitados a, *iPods*, *MP3*, *GameBoys*, cámaras, reproductores de discos compactos, etc. Estos aparatos no se permiten en la escuela y pueden ser confiscados.

Favor de firmar la sección a continuación y devuélvala al maestro de su hijo.

He leído la información anterior y entiendo que es importante que mi hijo tenga un ambiente de aprendizaje positivo y seguro.

Nombre del Estudiante

Maestro

Grado

Firma del Padre

Fecha



Escuela Primaria Fruitvale
Distrito Escolar Unificado de Hemet
Karen Brooks, Directora

Notificación sobre Ley de Custodia

Disputas sobre custodia deberán ser manejadas por los tribunales. Por ley, si los padres de familia están legalmente separados o divorciados, cada padre tiene igualdad de derechos sobre la custodia de los hijos A MENOS QUE uno de ellos tenga una orden judicial firmada que indique lo contrario. La escuela no tiene ningún derecho legal para rehusar a la madre o al padre biológico acceso a sus hijos y/o al expediente escolar.

Si uno de los padres tiene una orden judicial firmada, vigente que limite al otro padre o a cualquier otra persona, el acceso a sus hijos y/o a los expedientes escolares, la escuela DEBE tener una copia de la orden judicial archivada. Si una copia no está archivada, la ley requiere que la escuela entregue a sus hijos a los padres con la identificación adecuada. Las situaciones que ponen en duda el bienestar de los estudiantes se manejarán al criterio del Director o la Persona Designada. Se llamará al Departamento de Policía de Hemet y se pedirá que intervengan en situaciones que se conviertan en interrupción para la escuela o para el personal.

Se pide a los padres de familia hacer todo lo posible para no involucrar a la escuela en asuntos de custodia. Favor de tener actualizada la información de sus niños en los archivos de la escuela.

He leído y entendido esta declaración.

Nombre del Estudiante: _____

Nombre del Padre/Tutor: _____ Fecha de Hoy: _____

Firma del Padre/Tutor: _____

Tipo de Orden Judicial Archivada (Si Corresponde): _____

HE LEÍDO EL MANUAL 2017-2018.

ESTOY AL TANTO DE LAS NORMAS Y PROCEDIMIENTOS EXPLICADOS EN EL CONTENIDO DEL MANUAL PARA LOS PADRES DE LOS ESTUDIANTES DE LA ESCUELA PRIMARIA FRUITVALE.

Nombre del Estudiante (en letra de molde)

Maestro/Grado

FIRMA DEL PADRE

FECHA



Fruitvale Elementary School

Hemet Unified School District

Karen Brooks, Principal

Joseph Romero, Assistant Principal

Estimadas familias de Fruitvale,

Esta carta es para recordar a todos los aspectos de seguridad relativos a la llegada y salida de los estudiantes de Fruitvale. Con más de 900 estudiantes en el plantel escolar, el tráfico puede llegar a ser a veces muy congestionado. Esto es particularmente evidente en la hora de salida.

Muchos padres, así como vecinos, han expresado algunas preocupaciones con respecto a las cuestiones de seguridad y estacionamiento. Los propietarios que viven cerca de nuestra escuela están preocupados por lo siguiente:

- Vehículos viajando a alta velocidad por las calles cuando dejar y / o recogen a sus hijos
- Vehículos estacionados ilegalmente en áreas claramente marcadas "No Parking"
- Vehículos estacionados hasta una hora cada tarde en los callejones detrás de hogares de los residentes
- Vehículos bloqueando ilegalmente el acceso hacia y desde los garajes para los residentes de edad avanzada, muchos de los cuales entran en sus casas a través de sus garajes.
- Vehículos tocando música a alto nivel que es una distracción y no permite a los estudiantes o los padres oír vehículos de emergencia

Otras preocupaciones son vehículos estacionados en doble fila, la carga de los estudiantes en la calle, cruzar la calle imprudentemente y vueltas a mitad de calle ilegales. La seguridad de los estudiantes es nuestra primera prioridad. Todo el mundo debe cruzar en el paso de peatones designado con el guardia de travesía. Cuando las personas se cruzan en el centro de la intersección, hacen que el tráfico se demore.

Sabemos que el aparcamiento es bastante limitado en Fruitvale, pero tenemos que ser respetuosos con la seguridad de nuestros estudiantes y nuestros vecinos. Tengamos en cuenta las aceras pintadas de rojo y las zonas de "No Estacionarse." Si se estaciona en estas áreas, puede recibir una infracción por el estacionamiento ilegal. Si usted está interesado en ayudar a monitorear el despido diario, póngase en contacto con la oficina al (951) 765-1680.

Como siempre, apreciamos su apoyo y cooperación con la salida segura de los alumnos.

Atentamente,

Karen Brooks, Directora
Joseph Romero, Subdirector